

**Belgische Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1995-1996 (\*)

12 FEBRUARI 1996

**LIJST VAN  
VERZOEKSCHRIFTEN**

**Chambre des Représentants  
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1995-1996 (\*)

12 FÉVRIER 1996

**FEUILLETON DE  
PÉTITIONS**

BESLISSINGEN	Nummers van het register voor de verzoekschriften <i>Numéros du répertoire des pétitions</i>	DECISIONS
1. — Bij verzoekschriften gedagtekend Spa, 12 oktober en 4 november 1995, vraagt mevrouw J. Lambrette om in haar politieke en sociale rechten hersteld te worden.	1 (1995-1996)	1. — Par pétitions datées de Spa, les 12 octobre et 4 novembre 1995, Mme J. Lambrette demande à être rétablie dans ses droits politiques et sociaux.
Artikel 95, 6 van het Reglement van de Kamer : « 6. De secretarissen verzenden de verzoekschriften, hetzij naar de commissie voor de verzoekschriften, hetzij naar de commissie die een wetontwerp of een voorstel te behandelen heeft waarop het verzoekschrift in kwestie betrekking heeft; ofwel beslissen zij dat ze bij de Kamer ter tafel worden gelegd. »		Article 95, 6 du Règlement de la Chambre : « 6. Les secrétaires renvoient les pétitions soit à la commission des pétitions soit aux commissions saisies d'un projet de loi ou d'une proposition à laquelle la pétition se rapporte, ou en décident le dépôt sur le bureau de la Chambre. »
Artikel 96, 1, 3 en 4 van het Reglement van de Kamer : « 1. Naargelang van het geval, beslist de commissie voor de verzoekschriften, ofwel de verzoekschriften te verwijzen naar de minister of naar een andere commissie van de Kamer, ofwel ze bij de Kamer ter tafel te leggen, ofwel ze eenvoudig te seponeren. ... 3. Binnen acht dagen na de ronddeling van de lijst mag ieder lid van de Kamer vragen, dat over een of ander verzoekschrift verslag zal worden uitgebracht. Deze vraag wordt doorgegeven aan de conferentie van voorzitters, die oordeelt over de ontvankelijkheid ervan. 4. Wanneer de gestelde termijn is verstrekken, of wanneer de conferentie van voorzitters de vraag heeft afgewezen, zijn de beslissingen van de commissie voor de verzoekschriften onherroepelijk. »		Article 96, 1, 3 et 4 du Règlement de la Chambre : « 1. La commission des pétitions décide, suivant le cas, soit de renvoyer les pétitions à un ministre ou à une autre commission de la Chambre, soit de les déposer sur le bureau de la Chambre, soit de les classer purement et simplement. ... 3. Dans les huit jours de la distribution du feuilleton, tout membre de la Chambre peut demander qu'il soit fait rapport sur une pétition. Cette demande est transmise à la conférence des présidents qui statue sur la recevabilité. 4. Passé ce délai, ou en cas de refus de la conférence des présidents, les décisions de la commission des pétitions sont définitives. »

(\*) Tweede zitting van de 49<sup>e</sup> zittingsperiode.

(\*) Deuxième session de la 49<sup>e</sup> législature.

BESLISSINGEN	Nummers van het register voor de verzoekschriften — Numéros du répertoire des pétitions	DECISIONS
<p>BESLISSING VAN DE COMMISSIE VOOR DE VERZOEKSCRIFTEN :</p> <p><i>Verzonden naar de minister van Volksgenzondheid en Pensioenen, naar de minister van Sociale Zaken en naar de minister van Justitie.</i></p> <p>2. — Bij verzoekschrift gedagtekend Jurbise, 29 december 1995, klaagt de heer H. Cambier de overbelasting van de rechtkaniken van eerste aanleg aan en vraagt dat een welbepaalde rechtszaak binnen een redelijke termijn op de rol zou kunnen worden geplaatst.</p> <p>BESLISSING VAN DE COMMISSIE VOOR DE VERZOEKSCRIFTEN :</p> <p><i>Verzonden naar de minister van Justitie.</i></p> <p>3. — Bij verzoekschrift gedagtekend Mabompré, 29 januari 1996, beschrijft de heer R. Georges zijn moeilijke situatie als landbouwer met vervroegd pensioen en beklaagt hij zich over de berekening van de toelage die hem in dit verband wordt toegekend.</p> <p>BESLISSING VAN DE COMMISSIE VOOR DE VERZOEKSCRIFTEN :</p> <p><i>Verzonden naar de minister van Landbouw en Kleine en Middelgrote Ondernemingen.</i></p>		<p>DÉCISION DE LA COMMISSION DES PÉTITIONS :</p> <p><i>Renvoi au Ministre de la Santé publique et des Pensions, au Ministre des Affaires sociales et au Ministre de la Justice.</i></p> <p>2. — Par pétition datée de Jurbise, le 29 décembre 1995, M. H. Cambier dénonce l'encombrement des tribunaux de 1<sup>ère</sup> instance et demande qu'une affaire judiciaire puisse être fixée au rôle dans un délai raisonnable.</p> <p>DÉCISION DE LA COMMISSION DES PÉTITIONS :</p> <p><i>Renvoi au Ministre de la Justice.</i></p> <p>3. — Par pétition datée de Mabompré, le 29 janvier 1996, M. R. Georges décrit sa situation difficile en tant qu'agriculteur préretraité et se plaint du calcul des indemnités qui lui sont allouées dans ce cadre.</p> <p>DÉCISION DE LA COMMISSION DES PÉTITIONS :</p> <p><i>Renvoi au Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises.</i></p>